



# Airco-Pure (Aerosol)

## Biztonsági adatlap

A 453/2010 sz. (EU) rendeletnek megfelelően

MSDS Version: E01.00

Kibocsátási dátum: 23/01/2014

Blend Version: 1

## 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

### 1.1. Termékazonosító

A termék formája : Keverék  
Az anyag/készítmény neve : Airco-Pure (Aerosol)  
Termékkód : W38501

### 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

#### 1.2.1. Megfelelő azonosított felhasználások

Az anyag/készítmény felhasználása : Cleaning of the air conditioning system including the evaporator and the interior of motorvehicles.  
Funkciós vagy felhasználási kategória : Aeroszol-hajtógázok

#### 1.2.2. Ellenjavallt felhasználások

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Wynn's Belgium  
Industriepark-West 46  
9100 Sint-Niklaas - Belgium  
T +32 3 766 60 20 - F +32 3 778 16 56  
[msds@wynns.eu](mailto:msds@wynns.eu) - [www.wynns.be](http://www.wynns.be)

### 1.4. Sürgősségi telefonszám

Sürgősségi telefonszám : BIG: +32(0)14/58.45.45

## 2. SZAKASZ: Veszélyesség szerinti besorolás

### 2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

#### Osztályozás a 1272/2008/EK rendelet szerint

Aerosol 1 H222;H229  
Aquatic Acute 1 H400

A H mondatok teljes szövegét lásd a 16. bekezdésben

#### Besorolás az EGK 67/548-as illetve az EK 1999/45-ös irányelve alapján

F+; R12

Az R-mondatok teljes szövegét lásd 16. bekezdésben

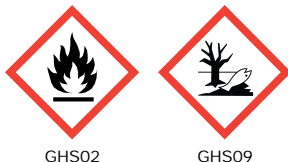
#### Kedvezőtlen fiziko-kémiai hatások, az emberi egészséget és a környezetre gyakorolt nemkívánatos hatások

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

### 2.2. Címkézési elemek

#### Címkézés a 1272/2008/EK rendelet szerint [CLP]

Veszélyt jelző piktogramok (CLP) :



GHS02

GHS09

Figyelmeztetés (CLP) : Veszély  
Veszélyes alkotóelemek : Kvaterner ammóniumvegyületek, benzil-C 12 - 16 -alkildimetil, kloridok  
A figyelmeztető mondatok (CLP) : H222 - Rendkívül tűzveszélyes aeroszol  
H229 - Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet  
H400 - Nagyon mérgező a vízi élővilágra  
Óvintézkedésre vonatkozó mondatok (CLP) : P102 - Gyermekektől elzárva tartandó  
P210 - Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás  
P211 - Tilos nyílt lángra vagy más gyújtóforrásra permetezni  
P251 - Ne lyukassza ki vagy égesse el, még használat után sem  
P410+P412 - Napfénytől védendő. Nem érheti 50 °C/122°F hőmérsékletet meghaladó hő  
P273 - Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását

# Airco-Pure (Aerosol)

## Biztonsági adatlap

A 453/2010 sz. (EU) rendeletnek megfelelően

Allergén illatanyagok > 0,01%:

CITRONELLOL  
GERANIOL  
LINALOOL  
BENZYL ALCOHOL

Mosószerre vonatkozó szabályozás : A tartalomra vonatkozó címkézés: (A detergensre vonatkozó 2004. márciusi 648/2004 (EK) számú rendelet:):

Összetevő	%
fertőtlenítőszer	
Parfum	
CITRONELLOL	
GERANIOL	
LINALOOL	
BENZYL ALCOHOL	

### 2.3. Egyéb veszélyek

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

## 3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

### 3.1. Anyag

Nem alkalmazható

### 3.2. Keverék

Név	Termékazonosító	%	Osztályozás szerint utasító 67/548/EEC
Butane n-	(CAS-szám)106-97-8 (EC sz)203-448-7 (EU-szám)601-004-00-0	25 - 50	F+; R12
Etanol	(CAS-szám)64-17-5 (EC sz)200-578-6 (EU-szám)603-002-00-5 (REACH sz)01-2119457610-43	25 - 50	F; R11
Propane	(CAS-szám)74-98-6 (EC sz)200-827-9 (EU-szám)601-003-00-5	10 - 25	F+; R12
Kvaterner ammóniumvegyületek, benzil-C 12 - 16 - alkildimetil, kloridok	(CAS-szám)68424-85-1 (EC sz)270-325-2	0,3	C; R34 N; R50 Xn; R22

Név	Termékazonosító	%	Osztályozás a 1272/2008/EK rendelet szerint
Butane n-	(CAS-szám)106-97-8 (EC sz)203-448-7 (EU-szám)601-004-00-0	25 - 50	Flam. Gas 1, H220 Press. Gas
Etanol	(CAS-szám)64-17-5 (EC sz)200-578-6 (EU-szám)603-002-00-5 (REACH sz)01-2119457610-43	25 - 50	Flam. Liq. 2, H225
Propane	(CAS-szám)74-98-6 (EC sz)200-827-9 (EU-szám)601-003-00-5	10 - 25	Flam. Gas 1, H220
Kvaterner ammóniumvegyületek, benzil-C 12 - 16 - alkildimetil, kloridok	(CAS-szám)68424-85-1 (EC sz)270-325-2	0,3	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Skin Corr. 1B, H314 Aquatic Acute 1, H400

A R- és H-mondatok szövege: lásd alább a 16 fejezetet

# Airco-Pure (Aerosol)

## Biztonsági adatlap

A 453/2010 sz. (EU) rendeletnek megfelelően

### 4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtási intézkedések

#### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Elsősegélynyújtás általános	: Elelnőrizze az életfunkciókat. Eszméletlen sérült: tartsa szabadon a légutakat. Légzésleállás: mesterséges légzés vagy oxigén. Cardiac arrest: perform resuscitation. Victim conscious with laboured breathing: half-seated. Vomiting: prevent asphyxia/aspiration pneumonia. Victim in shock: on his back with legs slightly raised. Prevent cooling by covering the victim (no warming up). Keep watching the victim. Give psychological aid. Keep the victim calm, avoid physical strain. Depending on the victim's condition: doctor/hospital.
Elsősegélynyújtás belégzést követően	: Vigyük ki az áldozatot a friss levegőre. Légúti problémák esetén forduljon orvoshoz/egészségügyi szolgálatához.
Elsősegélynyújtás bőrrel való érintkezést követően	: Ha az anyag a bőrre kerül, a szennyezett ruhát azonnal le kell vetni és bő vízzel és szappannal bőven azonnal le kell mosni. Vigye a sérültet orvoshoz tartós irritáció esetén.
Elsősegélynyújtás szemmel való érintkezést követően	: SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Take victim to an ophthalmologist if irritation persists.
Elsősegélynyújtás lenyelést követően	: As it is a spray can packaging it is most unlikely that large quantities will be swallowed. A száját alaposan ki kell öblíteni vízzel. Ha rosszul érzi magát, hívjon orvosi segítséget.

#### 4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

#### 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

### 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

#### 5.1. Oltóanyag

A megfelelő oltóanyag	: powder, alcohol-resistant foam, carbon dioxide (CO <sub>2</sub> ), water spray or hazy water.
Alkalmatlan oltószert	: Solid water jet ineffective as extinguishing medium.

#### 5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Tűzveszély	: Rendkívül tűzveszélyes aeroszol. Gas/vapour flammable with air within explosion limits. May build up electrostatic charges: risk of ignition. May be ignited by sparks. Gas/vapour spreads at floor level: ignition hazard.
Robbanásveszély	: Ez az anyag kifolyás vagy érintés hatására elektrosztatikusan feltöltődhet és statikus kisülés révén meggyulladhat. may be ignited by sparks. Gas/vapour explosive with air within explosion limits. Melegítés után felrobbanhat.
Reakciókészség	: Égés esetén: Szénmonoxid - széndioxid szabadul fel. Reakcióba lép (bizonyos) savakkal. Reacts with (strong) oxidizers: (increased) risk of fire.

#### 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Oltási szabály	: If exposed to fire cool the closed containers by spraying with water. Physical explosion risk: extinguish/cool from behind cover.
Védőfelszerelés tűzoltás közben	: Sűrített levegő/oxigén berendezés.

### 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

#### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

##### 6.1.1. Nem sürgősségi ellátó személyzet esetében

Védőfelszerelés	: Kesztyű, védőruha. Védőszemüveg. éles kiömlés/lezárt helyeken: sűrített levegős berendezés.
Vészhelyzeti tervek	: Mark the danger area. Jelentős kiömlés vagy zárt térben: evakuációt tervezni. Close doors and windows of adjacent premises. Seal off low-lying areas. No naked flames, sparks, and do not smoke. Állítsa le a motorokat és tilos dohányozni. Szikramentes és robbanásbiztos készülékek és eszközök. Wash contaminated clothes. Exposure to fire/heat: keep upwind.

##### 6.1.2. A sürgősségi ellátók esetében

Vészhelyzeti tervek	: Szellőztesse ki a területet.
---------------------	--------------------------------

#### 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Tilos a csatornába elvezetni. Talaj és vízszennyeződés megelőzése.

# Airco-Pure (Aerosol)

## Biztonsági adatlap

A 453/2010 sz. (EU) rendeletnek megfelelően

### 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

- Visszatartásra : Próbálja meg mérsékelni a párolgást.  
Tisztítási eljárás : A kiömlött folyadékot közömbös anyaggal itassa fel. Helyezze az abszorbált anyagot zárt konténerekbe. Munkavégzés után azonnal tisztítsa meg a berendezéseket és a ruhákat.

### 6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

## 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

### 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

- A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések : Meet the legal requirements. A munkát szabad ég alatt / helyi elszívás alatt/ szellőzés mellett vagy légzésvédelemmel végezze. Szikramentes és robbanásbiztos készülékek és eszközök. Tartsa távol nyílt lángtól / hőtől. Tartsa távol a gyújtóforrásoktól - Ne dohányozzon.  
Egészségügyi intézkedések : Observe normal hygiene standards. A szennyezett ruhát újbóli használat előtt ki kell mosni.

### 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

- Raktározási hőmérséklet :  $\leq 45$  °C  
Hő- és gyújtóforrás : Tartsa távol a gyújtóforrásoktól! Dohányozni tilos!.  
A vegyes tárolás tilos : Keep away from: strong oxidants and strong acids.  
Tárolási terület : Tűzálló helyiség. Meet the legal requirements. Hőtől és közvetlen napsugárzástól védjük. A tartályt jól lezárni és hűvös, jól szellőző helyen tárolni. Száraz helyen tárolandó.  
Különleges csomagolási előírások : meet the legal requirements. correctly labelled.  
Csomagolóanyagok : Sűrítettgáz csomagolások (aeroszolos kiszérés).

### 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Ld. a termékről kiadott ismertetőt részletesebb információ érdekében.

## 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

### 8.1. Ellenőrzési paraméterek

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

### 8.2. Az expozíció ellenőrzése

- Egyéni védőfelszerelés : Védruházat. Kesztyű. Védőszemüveg. Elégtelen szellőztetéskor: viseljen légzésbiztos felszerelés. Magas gáz/gőz koncentráció: sűrített levegő/oxigén.



- Védőruházat készítésére alkalmas anyagok : PVC (Polivinilklorid). nitrilek. neoprene.

# Airco-Pure (Aerosol)

## Biztonsági adatlap

A 453/2010 sz. (EU) rendeletnek megfelelően

### 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

#### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Forma	: Folyékony
Külső jellemzők	: Aerosol.
Szín	: Színtelen.
Szag	: Characteristic odour.
Szagküszöbérték	: Adatok nem állnak rendelkezésre
pH-érték	:
Butil-acetáthoz viszonyított relatív párolgási sebesség	: Adatok nem állnak rendelkezésre
refraktív index	: 1,3646
Olvadáspont	: Adatok nem állnak rendelkezésre
Fagyáspont	: Adatok nem állnak rendelkezésre
Forrásponttartomány	: 78 - 100 °C
Lobbanáspont	: 13 °C
Öngyulladás hőmérséklet	: Adatok nem állnak rendelkezésre
Bomlási hőmérséklet	: Adatok nem állnak rendelkezésre
Gyúlékonyság (szilárd, gáznemű)	: Adatok nem állnak rendelkezésre
Gőznyomás	: Adatok nem állnak rendelkezésre
Relatív gőznyomás 20 °C-nál	: Adatok nem állnak rendelkezésre
Relatív sűrűség	: Adatok nem állnak rendelkezésre
Sűrűség @20°C	: 790 kg/m <sup>3</sup>
Oldékonyság	: Vízben oldható.
Log Pow	: Adatok nem állnak rendelkezésre
Log Kow	: Adatok nem állnak rendelkezésre
Viszkozitás, kinematikus @40°C	: < 1 mm <sup>2</sup> /s
Viszkozitás, dinamikus @40°C	: Adatok nem állnak rendelkezésre
Viszkozitás	:
Viszkozitás Index	:
Robbanékony tulajdonságai vannak	: Adatok nem állnak rendelkezésre
Égést segítő tulajdonságok	: Adatok nem állnak rendelkezésre
Robbanási határértékek	: Adatok nem állnak rendelkezésre

#### 9.2. Egyéb információk

Kiegészítő adatok : Physical and chemical properties of the active product without gas. The physical and chemical data in this section are typical values for this product and are not intended as product specifications.

### 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

#### 10.1. Reakciókészség

Égés esetén: Szénmonoxid - széndioxid szabadul fel. Reakcióba lép (bizonyos) savakkal. Reacts with (strong) oxidizers: (increased) risk of fire.

#### 10.2. Kémiai stabilitás

Normál feltételek mellett stabil.

#### 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

#### 10.4. Kerülendő körülmények

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

#### 10.5. Nem összeférhető anyagok

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

#### 10.6. Veszélyes bomlástermékek

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

### 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

#### 11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

Akut toxicitás : Nincs osztályozva

# Airco-Pure (Aerosol)

## Biztonsági adatlap

A 453/2010 sz. (EU) rendeletnek megfelelően

### Kvaterner ammóniumvegyületek, benzil-C 12 - 16 -alkildimetil, kloridok (68424-85-1)

ATE (orális) 500,000 mg/testtömeg-kilogramm

Bőrkorrózió/bőrirritáció : Nincs osztályozva

Súlyos szemkárosodás/szemirritáció : Nincs osztályozva

Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció : Nincs osztályozva

Csírasejt-mutagenitás : Nincs osztályozva

Rákkeltő hatás : Nincs osztályozva

Reprodukciós toxicitá : Nincs osztályozva

Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT) : Nincs osztályozva

Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT) : Nincs osztályozva

Aspirációs veszély : Nincs osztályozva

Lehetséges káros hatások az emberi egészségre és lehetséges tünetek : Narcotic in high concentrations.

## 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

### 12.1. Toxicitás

Ökológia - általános : Adatok nem állnak rendelkezésre.

### Kvaterner ammóniumvegyületek, benzil-C 12 - 16 -alkildimetil, kloridok (68424-85-1)

LC50 halak 1 96h 0,28 mg/l

### 12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

#### Airco-Pure (Aerosol)

Perzisztencia és lebonthatóság A preparátumban található felületaktív anyag(k) megfelel(nek) a tisztítószerre vonatkozó, (EC) No.648/2004 számú szabályzatban lefektetett biológiai lebomlási kritériumoknak. Az ezt alátámasztó adatok mindenkor a Tagállamok illetékes szerveinek a rendelkezésére állnak, és közvetlen kérésükre vagy a tisztítószer gyártó kérésére megtekinthetők.

#### Etanol (64-17-5)

Perzisztencia és lebonthatóság Readily biodegradable in water. Biodegradable in the soil. No (test) data on mobility of the substance available.

### 12.3. Bioakkumulációs képesség

#### Airco-Pure (Aerosol)

Bioakkumulációs képesség Nincs megállapítva.

#### Etanol (64-17-5)

Bioakkumulációs képesség Low potential for bioaccumulation (Log Kow < 4).

### 12.4. A talajban való mobilitás

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

### 12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

### 12.6. Egyéb káros hatások

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

## 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

### 13.1. Hulladékkezelési módszerek

A hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó ajánlások : Nyomástartó tartály. Ne fűrjük meg vagy ne égezzük el használat után sem. Remove to an authorized waste treatment plant.

## 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

Elvárásainak megfelelően ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

### 14.1. UN-szám

UN-szám (ADR) : 1950

### 14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

A szállítás hivatalos megjelölése : AEROSOLS

Szállítási dokumentum leírása : UN 1950 AEROSOLS, 2.1, (D)

# Airco-Pure (Aerosol)

## Biztonsági adatlap

A 453/2010 sz. (EU) rendeletnek megfelelően

### 14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)

Osztály (ENSZ)	: 2
Kiegészítő kockázat (IMDG)	: 2.1
Kiegészítő kockázat (IATA)	: 2.1
Veszélyességi címkék (ENSZ)	: 2.1



### 14.4. Csomagolási csoport

Nem alkalmazható

### 14.5. Környezeti veszélyek

Környezetre veszélyes :



Egyéb információk : További információk nem állnak rendelkezésre.

### 14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

#### 14.6.1. Szárazföldön történő szállítás

Osztályozási kód (ENSZ)	: 5F
Speciális rendelkezés (ADR)	: 190, 327, 344, 625
Szállítási kategória (ADR)	: 2
Alagútkorlátozási kód	: D
Korlátozott mennyiségek (ADR)	: 1L

#### 14.6.2. Tengeri úton történő szállítás

EMS-Szám (1)	: F-D, S-U
--------------	------------

#### 14.6.3. Légi úton történő szállítás

Tájékoztató „rakomány” (ICAO)	: 203
Tájékoztató „utas” (ICAO)	: 203/Y203

### 14.7. A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás

Nem alkalmazható

## 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

### 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

#### 15.1.1. EU-előírások

A REACHI XVII melléklete szerint nincs korlátozás

Nem tartalmaz REACH jelölt anyagot

Allergén illatanyagok > 0,01%:

CITRONELLOL	0,04%
GERANIOL	0,01%
LINALOOL	0,01%
BENZYL ALCOHOL	0,04%

#### 15.1.2. Nemzeti előírások

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

### 15.2. Kémiai biztonsági értékelés

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

## 16. SZAKASZ: Egyéb információk

# Airco-Pure (Aerosol)

## Biztonsági adatlap

A 453/2010 sz. (EU) rendeletnek megfelelően

Az R-, a H- és az EUH-mondatok teljes szövege: :

Acute Tox. 4 (Oral)

Aerosol 1

Aquatic Acute 1

Flam. Gas 1

Flam. Liq. 2

Press. Gas

Skin Corr. 1B

H220

H222

H225

H229

H302

H314

H400

R11

R12

R22

R34

R50

C

F

F+

N

Xn

Heveny toxicitás (orális) Kategória 4

Aerosol, Category 1

Veszélyes a vízi környezetre - akut veszély az 1. kategóriába tartozó

Gyúlékony gázok Kategória 1

Gyúlékony folyékony anyagok Kategória 2

Nyomás alatt álló gázok

marás/irritáció a bőrön Kategória 1B

Rendkívül tűzveszélyes gáz

Rendkívül tűzveszélyes aeroszol

Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz

Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet

Lenyelve ártalmas

Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz

Nagyon mérgező a vízi élővilágra

Tűzveszélyes

Fokozottan tűzveszélyes

Lenyelve ártalmas

Égési sérülést okoz

Nagyon mérgező a vízi szervezetekre

Maró

Tűzveszélyes

Fokozottan tűzveszélyes

Környezetre veszélyes

Ártalmas

*Ez az információ a jelenleg rendelkezésre álló ismereteken alapul, és kizárólag az egészségre, a biztonságra és a környezetre vonatkozó követelmények céljából alkalmazható a termék leírására. Ennek következtében az itt leírt információ nem tekinthető a termék bármely specifikus tulajdonságára vonatkozó garanciaként*